

Government Gazette

Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 563

Pretoria, 15 May 2012
Mei 2012

No. 35347

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS**INHOUD**

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICES					
Water Affairs, Department of					
<i>Government Notice</i>			GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
372 National Water Act (36/1998): Transformation of the Koo Irrigation Board into the Koo Water User Association, Water Management Area Number 18, Western Cape Province.....	3	35347	Waterwese, Departement van		
			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
			372 Nasionale Waterwet (36/1998): Omskeping van die Koo Besproeiingsraad in die Koo Watergebruikersvereniging, Breede Waterbestuursgebied Nommer 18, Wes-Kaap Provinie		35347

GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. 372

15 May 2012

TRANSFORMATION OF THE KOO IRRIGATION BOARD INTO THE KOO WATER USER ASSOCIATION, WATER MANAGEMENT AREA NUMBER 18, WESTERN CAPE PROVINCE

I, Delisiwe Protasia Sigwaza, Chief Director: Institutional Oversight, Department of Water Affairs, duly authorised thereto by the Minister of Water and Environmental Affairs, in terms of section 98(6) of the National Water Act, 1998 (Act No 36 of 1998), hereby declare that –

- (a) the Koo Irrigation Board is now a water user association;
- (b) the Association's name is the Koo Water User Association;
- (c) the area of operation of the Koo Water User Association, which is situated in water management area number 18 in the Western Cape Province, includes all properties in respect of which any person is entitled to use water (surface and underground water) by virtue of entitlements in terms of section 22(1) of the Act and the area of operation includes:
 - (i) From the North, the Wabooms Mountains, including portions of the farms Kalkoenvlakte nr. 6, Eendracht nr. 37/1, Eendracht nr. 38/R and 38/2. In the East portions of the farms Koenieskraal 55, the farm 195/R and farm 212/R. It spans the area to the South until the Langeberg Mountains, all along its watershed West and East, until Burgers pass in the east to include a portion of the farm Wolvelhoek and in the west/north western area, portions of the farms Rheeboeksvlakte 45/2 and Dwars-in-die-weg 43/4. The operational area include all the rivers and catchments of such rivers that form the tributaries to the Koo River, from its origin and including, the Vals River, Sebaas-, Kango- Laats-, Diep River.
 - (ii) any other water resource(s) and/or waterwork(s) situated outside the area described in paragraph (c)(i) above, which water resource(s) and/or waterwork(s) and accompanying area the BOCMA as the responsible authority may require the Association to control, and
- (d) The constitution of the Koo Water User Association has been approved.

CHIEF DIRECTOR: INSTITUTIONAL OVERSIGHT

DATE: 15 March 2012

No. 372**15 Mei 2012****OMSKEPPING VAN DIE KOO BESPROEIINGSRAAD IN DIE KOO WATERGEBRUIKERSVERENIGING, BREEDE WATERBESTUURSGEBIED NOMMER 18, WES-KAAP PROVINSIE**

Ek, Delisiwe Protasia Sigwaza, Hoofdirekteur: Institusionele Oorsig, Departement van Waterwese, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Waterwese en Omgewingsake, verklaar hiermee kragtens artikel 98(6) van die Nasionale Waterwet, 1998 (Wet No 36 van 1998), dat –

- (a) die Koo Besproeiingsraad nou 'n watergebruikersvereniging is;
- (b) die Vereniging as die Koo Watergebruikersvereniging bekend sal staan;
- (c) die bedryfsgebied van die Koo Watergebruikersvereniging, wat in waterbestuursgebied nommer 18 in die Wes-Kaap Provincie geleë is, sluit alle eiendomme in ten opsigte waarvan enige persoon kragtens artikel 22(1) van die Wet die gebruiksreg het op water (oppervlak- en ondergrondse water) en die bedryfsgebied:
 - (i) word aan die Noordekant begrens deur die Waboomsberge, insluitende gedeeltes van die plase Kalkoenvlake no.6, Eendracht 37/1 en Eendracht 38R & 38/2. In die Ooste kant deur gedeeltes van die plase Koenieskraal 55, die Plaas 195/R, en plaas 212/R. Dan strek dit in 'n Suidelike rigting tot by die Langeberge, en dan al op die waterskeiding in 'n Westelike rigting en na die Ooste tot Burgerspas wat insluit 'n gedeelte van die plaas Wolwehoek. Die Westelike- en Noordwestelike grens sluit in gedeeltes van die plase Rheeboekvlakte 45/2 en Dwars-in-die-weg 43/4. Die bedryfsgebied sluit ook in al die bolope van die Valsrivier, Sebaas- Kango-, Laats- en Diepriviere; en
 - (ii) enige ander waterbron(ne) en/of waterwerk(e) geleë buite die gebied in paragraaf (c)(i) beskryf, welke waterbron(ne) en/of waterwerk(e) en gepaardgaande gebied deur die BOCMA as verantwoordelike gesag vereis mag word om deur die Vereniging beheer te word; en
- (d) die grondwet van die Koo Watergebruikersvereniging goedgekeur is.

HOOFDIREKTEUR: INSTITUSIONELE OORSIG**DATUM: 15 Maart 2012**

No. 372

15 May 2012

ISEBE LEMICIMBI YEZAMANZI NOKUSINGQONGILEYO**ISAZISO SIKARHULUMENTE**

**UKUTSHINTSHWA KWEBHODI YEZONKCENKCESHELO LWE-KOO IRRIGATION BOARD,
IBE YI-KOO WATER USER ASSOCIATION, KUMMANDLA WOLAWULO LWAMANZI
ENGUNOMBOLO-18, KWIPHONDO LWENTSHONA-KOLONI.**

Mna, Delisiwe Protasia Sigwaza, UMphathi oyintloko: woLawulo IwaMaziko, kwiSebe lezaManzi, ndigunyaziswa nguMphathiswa weSebe lezaManzi nezeNdalo, ngokwemiqathango yeSiqendu sama-98(6) somthetho kaZwelone woLawulo IwaManzi (uMthetho wama-36 wowe-1998), ndibhengeza oku kulandelayo:

- (a) IKoo Irrigation Board itshintshiwe yaba liqumrhu lwabasebenzisi bamanzi;
- (b) Igama leli Qumrhu yi-Koo Water User Association;
- (c) Umandla eya kusebenza kuwo iKoo Water User Association, ekummandla wolawulo lwamanzu engunombolo 18 kwiphondo lwentshona Koloni, iquka zonke iiproprati aphi ubani anegunya lokusebenzisa amanzi khona (nokuba loo manzi angaphezulu okanye angaphantsi komhlaba) ngokwemiqathango yeCandelo-22(1) loMthetho wezaManzi weSizwe kunye nommandla osebenza kuwo uquka;
 - (i) Ukusuka kuMntla, iintaba zeWabooms, eziquka iinxalenye zeefama iKalkoenvlakte nombolo 6, iEendrecht nombolo 37/1, iEendrecht nombolo 38/R kunye 38/2. KwiMpuma kwiinxalanye zeeFama Koenieskraal 55, ifama 195/R kunye nefama 212/R. Inwenwela kummandla ongezantsi de iye kwiintaba zeLangeberg, amanzi equkuqela kumacala entaba kwimpuma nakwintshona, ukuya kwi-Burgers Pass kwimpuma kuquka inxalenye yefama iWolvehoek kumntla wommandla ongqonge umlambo iKeisies, kunye nasentshona/emntla wommandla wentshona, kwiinxalenye zeefama iRheeboksvlakte 45/2 kunye neDwars-in-die-weg 43/4. Umandla esebezena kuyo uquka yonke imilambo nemimandla engqonge loo milambo eyenza imijelo ukuya kumlambo iKoo, ukusuka kwisiseko kwaye iquka, umlambo iVals, iSebaas-,iKango-Laats-,Diep River.
 - (ii) Nakulo naliphi ijelo lamanzi nosetyenziso lwamanzu elikummandla ongaphandle kwalo uchaziwego kumhlathi u-(c)(i) ongasentla, ijelo elo lamanzi nosetyenziso lwamanzu elibandakanya ummandla we-BOCMA njengene mbopheleleko negunya kulo inokufuna ukuba eli Qumrhu lisekiwego lilawule, kwaye
- (d) UMgaqo-siseko weKoo Water User Association sele uvunywe ngokusesikweni.

Pohaqqa
UMPHATHI OYINTLOKO: ULAWULO LWAMAZIKO

UMHLA: 15 March 2012